



מאזניים אלקטרוניים

ה ו ר א ו ת ה פ ע ל ה

מאזניים עם מדפסת
דגם

קונקורד CONCORD TP 280

מכשיר מאזניים בולט

מק"ט AK910292

לקוח יקר,

חברתנו מודה לך על בחירתך במאזני ה"קונקורד" ואנו מברכים אותך על הצטרפותך לאלפי לקוחותינו.

ה"קונקורד" ימשוך לקוחות חדשים לעסק ע"י הגברת האמינות, מהירות השרות, מניעת טעויות וניהול יעיל יותר של החנות.

אנא קרא את הוראות ההפעלה בעיון לפני השימוש כדי להפיק את התועלת המרבית מה"קונקורד" ועל מנת לפשט את עבודתך.

בהצלחה!

התקנה והוראות בטיחות

- ★ להעמיד את המאזניים על משטח ישר ויציב ולהתאים את 4 רגליות הפלס בתחתית כך שבועת האויר מימין תמצא במרכז העיגול.
- ★ לחבר את המאזניים לקו חשמל מאור בלבד * (לא לקו חשמל כח)
- ★ מתח החשמל 220 וולט (+/-) 10%.

* אסור לחבר את המאזניים לקו חשמל כח או באותה נקודה עם מקררים, משורים, וכי'. מומלץ להתייעץ עם חשמלאי שיחבר קו מאור נפרד עם הארקה עבור המאזניים. במידה והמאזניים יחברו לקו כח אין חברתנו אחראית לנזק שיגרם !!!

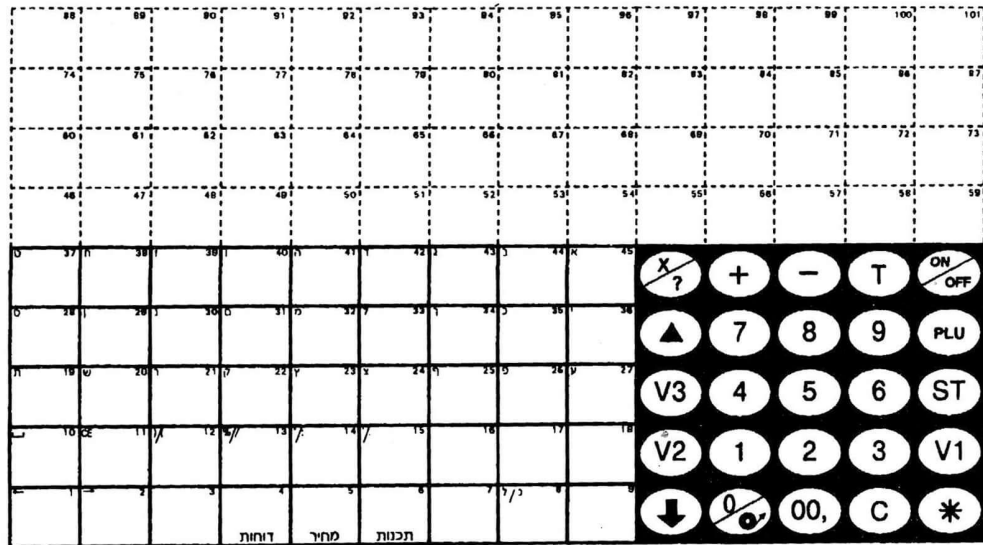
תכונות



































- ★ כושר שקילה 20 ק"ג או 40 ק"ג.
- ★ 300 מוצרים בקוד, מתוכם: 45 מוצרים בלחיצת כפתור (בדגם P280/70)
- ★ 101 מוצרים בלחיצת כפתור (בדגם P280/126).
- ★ 3 מוכרים היכולים לעבוד בו זמנית או לחילופין מוכר אחד המשרת 3 לקוחות בו זמנית.
- ★ 16 אותיות בעברית לתאור שם הפריט.
- ★ עד 9 מחלקות מכירה עבור דוחות ניהוליים.
- ★ 3 שורות בראש הקבלה ו-5 שורות בסוף לתאור שם החנות ומבצעים (16 אותיות לכל שורה).
- ★ סיכום ביניים וכללי של המאזניים.
- ★ דוח מוצרים בקוד.
- ★ דוח מוכרים.
- ★ נייר טרמי ברוחב 60 מ"מ*.

* יש להשתמש בנייר טרמי ברוחב 60 מ"מ בלבד ארוז בשקיות נילון. מומלץ להשתמש בגלילים ארוזים בקרטון עם סמל "קונקורד" עליו.


אסור! להשתמש בנייר 57 מ"מ הגורם לנזק למדפסת.


לוח מקשים



כפתור הדלקה, איפוס אוטומטי וכיבוי (באמצעות )	
מספר מוכר או מספר לקוח	  
טרה (במצב עבודה) ויציאה מתכנות (במצב תכנות)	
ביטול או החזר	
מוצר לא שקיל	
כפל או שאילתה (באמצעות ) במצב של מוכר אוטומטי בלבד)	
כפתור קוד	
סיכום ביניים	
חיפוש פריטים (במצב עבודה) ומעבר נושאים (במצב תכנות)	
סה"כ לתשלום (אחריו יש לחוץ )	
או אישור פעולה (במצב תכנות ENTER)	
החלפת פונקציה (SHIFT)	
תיקון	
כפתור 0 או  מריץ נייר (באמצעות )	
2 אפסים או נקודה עשרונית (לאחר תכנות מדריך)	
מספרים	 
פריסט מס' 6 או כניסה לתכנות (באמצעות )	
פריסט מס' 5 או כניסה לשוני מחיר (באמצעות )	
פריסט מס' 4 או כניסה לדוחות (באמצעות )	
פריסט מס' 8 או כפתור כן/לא (במצב תכנות)	
כפתורי "פריסט" למוצרים מתוכנתים בלחיצת כפתור	
101 או 45	 או 

הפעלה בזמן עבודה

★ **הדלקה:** לוודא שמגש השקילה ריק וללחוץ 

★ **איפוס אוטומטי:** לחיצה קלה על כפתור 

★ **כיבוי:** לחיצה על  ומיידי אחריו 

בדגם "קונקורד" יכולים לעבוד בו זמנית **שלושה מוכרים**, או לחילופין מוכר אחד יכול לטפל **בשלושה לקוחות** בו זמנית והם מופרדים האחד מן השני ע"י הלחצנים **(V1)**, **(V2)** או **(V3)**.
הערה: בהוראות ההפעלה בהמשך, בכל מקום בו מצויין ללחוץ על **(V1)**, ניתן גם ללחוץ על **(V2)** או **(V3)** לפי רצונכם.

מכירה של פריט עם שקילה


להניח את המוצר על מגש השקילה, ללחוץ על הכפתור עם המוצר הרצוי ואחריו על **(V1)**.
(על הצג העליון יופיע משמאל מספר הלקוח, בסוגריים כמות הפריטים והסה"כ לתשלום).
במידה ורוצים למכור מוצר לפי מחיר שונה מזה שתוכנת בכפתור יש לרשום את המחיר לק"ג הרצוי, ללחוץ על הכפתור עם המוצר המבוקש ואחריו על **(V1)**.

מכירה של פריט ללא שקילה

ללחוץ על הכפתור עם המוצר הרצוי ואחריו על **(V1)** (לוודא שהמוצר תוכנת כ"לא שקילי").

חיפוש פריטים



פעולה זו מאפשרת למוכר לבדוק את כל הפריטים שקנה הלקוח לפני הוצאת הקבלה וזאת בכדי לוודא שכל הפריטים נרשמו בקבלה או לביטול פריט.

★ ללחוץ  ואחריו **(V1)**.

★ לחיצות נוספות על **(V1)** יקדמו את המוצרים לפי סדר הכנסתם מהאחרון לראשון.


★ בסיום החיפוש ללחוץ **(C)** להמשך העבודה.


ביטול פריט בזמן מכירה

להכנס למצב חיפוש פריטים, כלומר ללחוץ  ואחריו **(V1)** עד המוצר שאותו אנו מעוניינים לבטל ואז ללחוץ . על המסך תופיע המילה "מבוטל" ועל הקבלה יודפס הפריט במינוס.
לסיום ללחוץ **(C)** להמשך העבודה.


החזר

פעולה זו מיועדת להחזר כספי בתוך החשבון או מחוץ לחשבון.

ללחוץ , להקיש את סכום ההחזר ו- **(V1)**. (אם פעולת ההחזר בוצעה מחוץ לחשבון יש

ללחוץ  ו- **(V1)** לסיום).

כפל

ללחוץ על הכפתור עם המוצר הרצוי (רק פריט ללא שקילה) ואחריו על . כעת לרשום כמות רצויה ו- **(V1)**.

מכירה של פריט בקוד (מעבר ל-45 או 101 מוצרים בלחיצת כפתור)

לרשום את מספר הקוד הרצוי, להקיש **(PLU)** ו- **(V1)**.

שינוי מהיר של מחירים

- ★ ללחוץ \downarrow ומיד תוך 2 שניות ללחוץ $\boxed{5}$ מחיר.
- ★ ללחוץ על הכפתור עם המוצר הרצוי או מספר הקוד ו- \circledast .
- ★ לרשום את המחיר החדש ו- \circledast .
- ★ לפריט הבא יש לחזור על שתי הפעולות האחרונות.
- ★ לסיום ללחוץ T והמאזניים יחזרו למצב עבודה.

הנחת פריט והנחה כללית

- ניתן לבקש מהמדריך לתכנת כפתור "הנחה" באחוזים.
- ★ ל"הנחת פריט" יש ללחוץ על המוצר הרצוי (או הקוד) ו- V1 , להקיש 3 או 4 ספרות לאחוז הרצוי (למשל 12.50%) וללחוץ $\boxed{\text{הנחה}}$.
 - ★ ל"הנחה כללית" יש ללחוץ על ST^* ו- V1 , להקיש 4 ספרות לאחוז הרצוי וללחוץ $\boxed{\text{הנחה}}$.
- על המסך יופיע הסה"כ לתשלום נטו לאחר הנחה וסכום ההנחה יבהב.
- לחיצה על \circledast תסיים המכירה ותוציא קבלה.
- ★ ניתן לתכנת אחוז הנחת פריט וכללית קבועים (ראה תכנות בהמשך).

סיום מכירה

- ללחוץ \circledast ו- V1 .

סיום מכירה עם עודף

- ללחוץ ST ו- V1 . לרשום את הסכום שהתקבל ע"י הלקוח וללחוץ \circledast . (על המסך יופיע העודף שיש להחזיר).

מכירה לפי מחיר לק"ג (ללא קוד)

מכירה של פריט עם שקילה

- להניח את המוצר על המאזניים, לרשום מחיר לק"ג וללחוץ V1 .

מכירה של פריט ללא שקילה

- ללחוץ על כפתור $+$, להקיש מחיר רצוי וללחוץ V1 .

הפעלה במקרה של מחלקות מכירה

- כאשר במאזניים מתוכנתות מחלקות מכירה (עד 9 מחלקות), ההפעלה הינה זהה להסבר שניתן לעיל, רק שלאחר הקשת המחיר יש ללחוץ על המחלקה הרצויה ולאחר מכן V1 .

כפל

ללחוץ \oplus , לרשום מחיר ליחידה, להקיש $\%$ ובעת להכניס כמות רצויה ו- $V1$.

מכירה ללא הוצאת סרט נייר

בדגם ה"קונקורד" ניתן לבקש מהמדריך לתכנת כך שהמאזניים יסכמו בלי להוציא סרט נייר. במצב זה המאזניים ינפיקו סרט נייר רק על פי בקשה של הלקוח. בסיום המכירה כרגיל יש ללחוץ $*$ ו- $V1$. אנו נראה את סיכום הקניה על הצג. אם רוצים בכל זאת להנפיק נייר, אז לאחר סיום המכירה יש ללחוץ \downarrow ו- $V1$.

מוכר אוטומטי

מוכר אוטומטי מומלץ כאשר בעל החנות מטפל רוב הזמן בלקוח אחד בלבד וכאשר אין מספר מוכרים.

★ במצב עבודה זה לחיצה על כפתור עם מוצר קולטת באופן אוטומטי את המכירה ללא צורך בלחיצה על $V1$ (כלומר לחיצה אחת בלבד במקום שתיים).



★ כאשר במצב אוטומטי רוצים לטפל בו זמנית בלקוח נוסף, יש ללחוץ ראשית על כפתור $V2$ או $V3$ ורק אז לבצע את המכירות. כדי לחזור ללקוח הראשון יש ללחוץ על $V1$ וכן הלאה...





★ כדי לבצע כפל במצב של מוכר אוטומטי, יש ללחוץ על $\%$, אחריו על הכפתור עם המוצר הרצוי, לרשום כמות רצויה ו- $V1$.



★ כאשר הלקוח מעוניין לדעת את העלות של המוצר לפני ההדפסה (שאילתה), יש להניח את השקית על מגש השקילה, ללחוץ \downarrow ו- $\%$ ומיד על הכפתור עם המוצר הרצוי. כעת יופיעו על הצג כל הפרטים, לחיצה נוספת על הכפתור תבצע מיד מכירה ולחיצה על C תמחק אותו מהמצג.

תכנות

כללי

על מנת להכנס למצב תכנות יש להפוך את דף המוצרים לעברו השני (דף עם אותיות), ללחוץ על  ומיד תוך 2 שניות על . (ניתן לבקש מהמדריך קוד סודי של 4 ספרות בכדי להכנס לתכנות). על הצג יופיע כעת הנושא הראשון "תכנות פריסט/קוד".

על ידי לחיצות על  או יכולים לעבור בין הנושאים המפורטים בהמשך. כאשר מגיעים לנושא הרצוי, לחיצה על  מכניסה אותנו לנושא ובצג תופיע הודעה כלשהי. לאחר ביצוע ההודעה לחיצה על  מאשרת את הפעולה ומעבירה להודעה חדשה. לאחר הביצוע לחיצה על  מאשרת ומעבירה להודעה נוספת וכן הלאה...

בכל שלב שמעוניינים לעבור נושא יש ללחוץ על  על מנת לצאת ממצב תכנות ולחזור למצב עבודה יש ללחוץ .


נושאים

נושא 1

תכנות פריסט/קוד


כאן אנו מתכנתים את המוצרים של החנות בלחיצת כפתור או עם מספר קוד (עבור מוצרים מעבר לכמות כפתורי הפריסט).

כאשר נכנסנו למצב תכנות הנושא הראשון שמופיע בחלון הוא "תכנות פריסט/קוד".

★ ללחוץ 

על הצג יופיע **לחץ פריסט או קוד**:

ללחוץ ישר על הפריסט שאותו אנו מעוניינים לתכנת או להקיש מספר קוד.

★ ללחוץ 


על הצג יופיע **הכנס שם מוצר**:

לרשום באמצעות אותיות הא-ב' את שם המוצר עד 16 אותיות (במקרה של טעות ניתן להעזר בחיצים, ב-CE שמבטל את האות האחרונה או ב-C שמוחק את כל השורה).

★ ללחוץ 


על הצג יופיע **המוצר שקיל? כן**:

באמצעות הכפתור  ניתן לקבוע אם המוצר הוא שקיל, **כן** או **לא**.

★ ללחוץ 

על הצג יופיע **הקש מחיר**:

לרשום את המחיר של המוצר.

★ ללחוץ 

על הצג יופיע שוב **לחץ פריסט או קוד**:

לתכנות המוצר הבא לחזור על אותן הפעולות.

★ על מנת לעבור לנושא הבא ללחוץ . ליציאה מתכנות ללחוץ .

הכנסת כותרת

נושא 2

בדגם "קונקורד" ניתן לרשום 3 שורות בראש הקבלה ו-5 שורות בתחתית הקבלה, של 16 אותיות כל אחת, על מנת לתאר את שם החנות, כתובת, טלפון ופרסום מבצעים. כאשר בחלון מופיעה ההודעה **הכנסת כותרת** :

★ ללחוץ *

על הצג יופיע **הכנס מספר שורה** :

רשום מספר שורה רצויה מ-1 בראש הקבלה עד 8 בתחתית הקבלה.

★ ללחוץ *

על הצג יופיע השם הרשום בשורה:

למחוק את השורה עם כפתור C ולכתוב את השם הרצוי בעזרת אותיות הא'-ב'.

★ ללחוץ *

על הצג יופיע שוב **הכנס מספר שורה** :

לתכנות השורה הבאה.

★ על מנת לעבור לנושא הבא ללחוץ ▲ או ליציאה מתכנות ללחוץ T

הכנסת תאריך ושעה

נושא 3

כאשר בחלון מופיעה ההודעה **הכנסת תאריך ושעה** :

★ ללחוץ *

על הצג יופיע **תאריך ב-6 ספרות** :

לרשום את התאריך ב-6 ספרות לפי סדר של יום, חודש ושנה.

★ ללחוץ *

על הצג יופיע **שעה ב-4 ספרות** :

לרשום את השעה ב-4 ספרות לפי סדר של שעות ודקות.

★ ללחוץ *

על הצג יופיע שוב **תאריך ב-6 ספרות** :

★ על מנת לעבור לנושא הבא ללחוץ ▲ . ליציאה מתכנות ללחוץ T .

נושאים נוספים

בדגם "קונקורד" ניתן לתכנת מספר נושאים נוספים וזאת עפ"י בקשה מהמדריך.

שם למחלקות

נושא 4

כאשר המכונה מתוכנתת לעבוד עם מחלקות מכירה, ניתן לתת שמות למחלקות שיודפסו בקבלה ובדוחות.

כאשר בחלון מופיעה ההודעה: **שם למחלקות:**

★ **ללחוץ ***

על הצג יופיע **לחץ מחלקה רצויה:**

ללחוץ ישר על הכפתור עם המחלקה הרצויה.

★ **ללחוץ ***

על הצג יופיע **הכנס שם למחלקה:**

לרשום באמצעות אותיות הא-ב' את שם המחלקה עד 16 אותיות.

★ **ללחוץ ***

על הצג יופיע שוב **לחץ מחלקה רצויה:**

לתכנות המחלקה הבאה.

★ על מנת לעבור לנושא הבא ללחוץ **▲** או ליציאה מתכנות ללחוץ **ⓧ**.

% הנחה קבוע

נושא 5

כאשר בחלון מופיעה ההודעה: **% הנחה קבוע:**

★ **ללחוץ ***

על הצג יופיע **הקש % הנחה כללית:**

לרשום ב-3 או 4 ספרות את % ההנחה הכללי הקבוע שאנו רוצים שיופיע בלחיצת כפתור.

★ **ללחוץ ***

על הצג יופיע **הקש % הנחת פריט:**

לכתוב ב-3 או 4 ספרות את % הנחת הפריט הקבוע שאנו רוצים שיופיע בלחיצת כפתור.

★ **ללחוץ ***

על הצג יופיע שוב **הקש % הנחה כללית:**

★ על מנת לעבור לנושא הבא ללחוץ **▲**. ליציאה מתכנות ללחוץ **ⓧ**.

תוכנת קידום מכירות

(אופציה בתשלום)

תוכנת "קידום מכירות" מאפשרת לבעל העסק להגדיל את מחזור המכירות בעשרות אחוזים ע"י יצירת תמריץ אצל לקוחותיו להגדיל את קנייתיהם.
ניתן לקבוע עד 3 רמות של הנחה לפי כמות הקניה (ק"ג או יחידות) לכל מוצר בנפרד.
לדוגמא: כל הקונה מעל 2 ק"ג תפוזים מקבל 5% הנחה, ומעל 5 ק"ג תפוזים מקבל 10% הנחה.
היתרון בשיטה זו הוא בכך שעבודת המפעיל פשוטה מאוד היות והוא רק לוחץ על כפתור "תפוזים", והמאזניים מחשבים באופן אוטומטי את ההנחה.

- % הנחה 1: ניתן על קניה מכמות 0 (גבול משקל 1) ועד גבול משקל/יח' 2.
% הנחה 2: ניתן על כל הקניה כאשר הכמות המינימלית של הרכישה היא גבול משקל 2 ועד גבול משקל 3.
% הנחה 3: ניתן על כל הקניה כאשר הכמות המינימלית של הרכישה היא גבול משקל 3.

תכנות פריסט/קוד

כאשר התוכנה מותקנת

נכנס ל-נושא 1

על הצג יופיע לחץ פריסט או קוד : ללחוץ פריסט רצוי.

★ ללחוץ *

על הצג יופיע הכנס שם מוצר : לרשום שם המוצר.

★ ללחוץ *

על הצג יופיע המוצר שקילי : השתמש בכפתור כ/לא

★ ללחוץ *

על הצג יופיע הקש מחיר : לרשום את המחיר הרצוי.

★ ללחוץ *

על הצג יופיע הקש % הנחה 1 :

★ ללחוץ *

הכנס 3 או 4 ספרות ל-% הנחה 1.

★ ללחוץ *

על הצג יופיע הקש % הנחה 2 :

★ ללחוץ *

הכנס 3 או 4 ספרות ל-% הנחה 2.

על הצג יופיע הקש % הנחה 3 :

★ ללחוץ *

הכנס 3 או 4 ספרות ל-% הנחה 3.

על הצג יופיע גבול משקל 2 בגיר :

★ ללחוץ *

הכנס משקל בגרמים או ביחידות (למוצר לא שקיל).

על הצג יופיע גבול משקל 3 בגיר :

★ ללחוץ *


הכנס משקל בגרמים או ביחידות (למוצר לא שקיל).

על הצג יופיע שוב לחץ פריסט/קוד

★ על מנת לעבור לנושא הבא ללחוץ ▲ . ליציאה מתכנות ללחוץ T

דוחות


בדגם ה"קונקורד" ניתן לקבל דוחות לניהול יעיל של החנות.
 לנוחיות המשתמש ניתן לדפדף על המסך אחר כל סוגי הדוחות ולקבוע איזה מהם אנו מעוניינים
 להפיק, ובסיום יצא תדפיס עם כל הדוחות ביחד.
 על מנת להכנס למצב דוחות יש ללחוץ  ומיד תוך 2 שניות על  (ניתן לבקש מהמדריך
 קוד סודי של 4 ספרות בכדי להכנס לדו"חות).

על הצג תופיע השאלה **דוחות סוף יום?** להשתמש בלחצן .


אם מציינים "דוחות סוף יום? כן" אזי זכרון הדוחות המבוקשים מתאפס (Z)
 אם מציינים "דוחות סוף יום? לא" אזי זכרון הדוחות המבוקשים אינו מתאפס (X)

★ לחיצה על  תציג **דוח — כספי** לחץ  למצב רצוי. (— ב-X או ב-Z לפי
 המסלול שבחרנו)
 ★ לחיצה על  תציג **דוח — תקופתי** לחץ  למצב רצוי.
 ★ לחיצה על  תציג **דוח — לקודים** לחץ  למצב רצוי.

אם לא → אם כן

לחיצה על  תציג **לכל הקודים?**

אם לא → אם כן

לחיצה על  תציג **קודים/מחלקה — ?** (כלומר כל הקודים
 השייכים למחלקה
 מסויימת)

אם לא


לחיצה על  תציג

פריסט/קוד — ?

(כלומר האם רוצים "פריסט"

או קוד מסויים).

אם כן

לחיצה על  תציג

לחץ מחלקה רצויה

לחץ על המחלקה הרצויה

ו-  אותה שאלה

תופיע שוב למחלקה נוספת


להמשך...

אם כן

לחיצה על  תציג



לחץ פריסט או קוד לחץ

פריסט או הקש קוד רצוי

ו-  אותה שאלה תופיע

שוב לקוד נוסף.

להמשך...

★ לחיצה על  תציג **דוח — מוכרים** לחץ  למצב רצוי.



★ לחיצה על * תציג תאם להדמיס! לחץ כ/ל למצב רצוי.

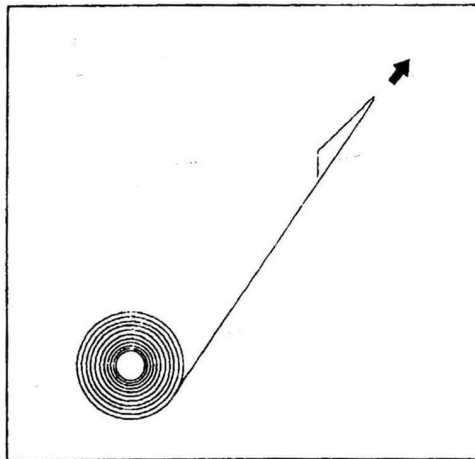
★ על מנת לצאת ממצב דוחות ולעבור למצב עבודה יש ללחוץ על **T**.

החלפת גליל נייר

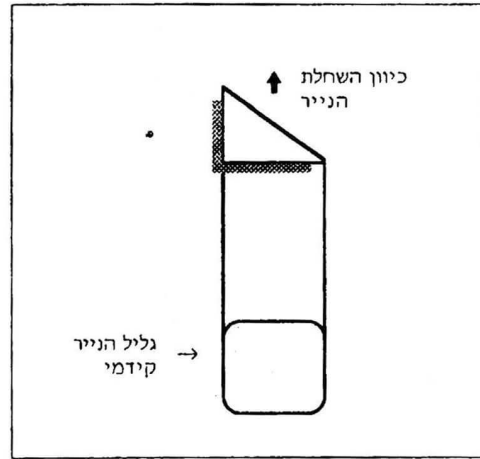
להחליף גליל נייר

בגמר גליל הנייר תידלק הודעה

- ★ להסיר את מכסה הנייר השקוף.
- ★ לקחת גליל חדש*, לקפל את הקצה העליון בצורת משולש, כאשר הקודקוד נמצא מצד שמאל למעלה (ראה שרטוט 1).
- ★ להשחיל את סרט הנייר המקופל בעדינות דרך פתח הכניסה התחתון, עד שמגיעים לקצה.
- ★ להמשיך להחזיק ביד אחת את הנייר כלפי פנים וביד שניה ללחוץ על  ותוך 2 שניות ללחוץ על .



שרטוט מס' 2
מבט מהצד



שרטוט מס' 1
מבט מלפנים

* יש להשתמש בנייר טרמי **ברוחב 60 מ"מ** בלבד ארוז בשקיות נילון.
מומלץ להשתמש בגלילים ארוזים בקרטון עם סמל "קונקורד" עליו.
אסור! להשתמש בנייר 57 מ"מ הגורם לנזק למדפסת.